

## KATALYTISCHES HEIZGERAET

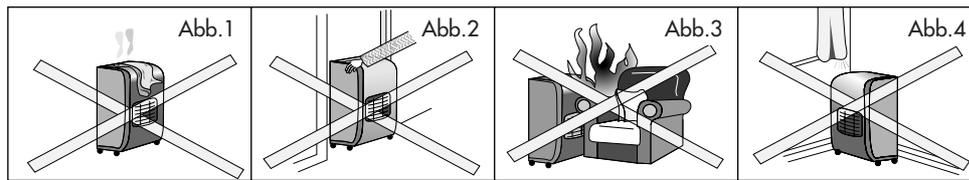
### Technische Daten

Typ	Klasse	Maximum Heizleistung		Mindest- Heizleistung		Nominaldruck
		KW	g/h	KW	g/h	
siehe Typenschild		3.0	218	1.85	134	28÷30 mbar

Dieses Gerät ist für Betrieb mit Butan-Gas vorgesehen mit einem Nenndruck von 28÷30 mbar. Für eine ordnungsgemäße Verbrennung des Gases ist eine Luftmenge von 6m<sup>3</sup> erforderlich.

### ANWEISUNGEN

- Das Heizgerät muss immer laut der, zu jedem Gerät gelieferten, Gebrauchsanweisungen verwendet werden. Die Gebrauchsanweisungen in sicherem Ort aufbewahren.
- Dieses Heizgerät erfordert einen normgerechten Gummischlauch und einen Regler; falls sie nicht geliefert worden sind, wenden Sie sich an Ihren lokalen Gaslieferanten.
- Nur in gut gelüfteten Räumen verwenden.
- Dieses Heizgerät darf nicht in Kellergeschossen, in Bad- und Schlafzimmern, Räumen kleiner als 18.5 m<sup>3</sup> (37 m<sup>3</sup> wenn Wohnräumen) vergewendet werden.
- Dieses Gerät strömt die Abgase in den Raum aus, wo es verwendet wird.
- KEINE KLEIDER oder ähnliches auf dem Heizgerät ABLEGEN, weil das, ausser der Brandgefahr die Leistungswirksamkeit des Gerätes im Betrieb beeinträchtigen kann (Abb. 1).
- Das Gerät darf nicht von einem Raum zum anderen transportiert, wenn in Betrieb! (Abb. 2).
- Das Gerät NICHT längst einer Mauer oder in die Nähe von Vorhängen stellen (Abb. 3 - 4).



- Das Gerät immer in RICHTUNG Zimmermitte stellen. Da das Gerät sich auf die Rädern bewegen oder drehen kann, ist besonders Vorsicht geboten, wenn das Gerät von spielenden Kindern oder Tieren angestossen werden könnte.
- Mindestabstand: 200 mm an den Seiten, 1500 mm an der Vorderseite.
- Vergewissern Sie sich, daß das Gerät normgerecht installiert wird.  
Das von Ihnen erworbene Gasheizgerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, die dann ansprechen, wenn Betriebsstörungen während dem Gebrauch auftreten. Sollte die Pilotflamme erlöschen (die sich vor dem Brenner befindet) oder wenn der Raum nicht ausreichend belüftet ist, unterbricht die Sicherheitsvorrichtung den Gasfluß und schaltet das Heizgerät ab.

#### Gasverluste sind am Geruch erkennbar

Wenn man eine Gasverlust vermutet, soll man das Gas von der Gasflasche abschliessen, Fenster öffnen und den Raum gut lüften. Den Regler nicht auslösen. Alle lichter und offenen Flammen löschen. Alle Verbindungen kontrollieren. Langsam das Gas öffnen und über alle Verbindungen Seifenwasser oder Flüssiges Waschmittel fließen lassen; ein Gasverlust wird Blasen bilden. Wenn sich ein Gasverlust herausstellt, muss man das Gas abschliessen und mit dem Fachpersonal Kontakt aufnehmen. Das Heizgerät nicht in Betrieb setzen, wenn es nicht vorher vom sachverständigen Fachpersonal sorgfältig untersucht worden ist.

**NIE** Streichhölzer **ANWENDEN** um den Ofen anzuzünden.

## ANWEISUNGEN FÜR DIE ALLGEMEINE SICHERHEIT

### Gasflasche

Der Flaschenwechsel darf nie in Anwesenheit von offenen Flammen durchgeführt werden. Die Gasflasche darf nur stehend verwendet werden. Wenn der Anschluß zwischen Gasflasche und Druckregler durch eine Schraube gewährleistet wird, vergewissern Sie sich, daß die Dichtung eingelegt und in einem guten Zustand ist; im Zweifelsfall tauschen Sie ihn aus. Um die Gasflasche in dem dafür vorgesehenen Raum abstellen zu können, soll man die beim Transport nach innen gerichteten Rückwand wieder anbringen. Es muß unbedingt vermieden werden, die Gasflasche auf den Kopf zu stellen, um den vollen Inhalt auszuschöpfen.

### Druckregler: Schlauch und Befestigungsmanschette

KONTROLLIEREN Sie, dass die Schläuche auf beiden Seiten die Gummihalter bedecken, und dass sie durch Manchetten ganz fest befestigt werden (Abb. 5). Kontrollieren Sie regelmäßig das Haltbarkeitsdatum und den Zustand des Schlauches. Ist das Haltbarkeitsdatum abgelaufen oder der Schlauch beschädigt, wechseln Sie ihn gegen einen, den geltenden Vorschriften entsprechenden aus. Wenn man die Verbindung des Reguliergriffes mit der Gasflasche vornimmt, muss man beachten dass das unnütze Aufrollen des Gummischlauches vermeiden wird.

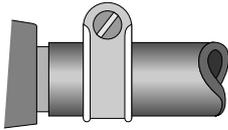


Abb. 5

Ein Druckregulierer mit 28÷30 mbar für Butangas, der dem Standard-Niveau entsprechen muss, muss mit dem Gerät mittels oben beschriebenen Schlauch durch passende Fixierbänder der Schlauchzwinge verbunden werden.

### LÜFTUNG

NUR IN GUT GELUEFTETEN RAEUMEN ANWENDEN

In den Räumen, wo das Heizgerät verwendet wird, muss man für eine angemessene Lüftung sorgen. Das gewährleistet eine Entfernung der womöglichen Rückstände der Verbrennung und sichert das Austauschen und Auswechseln der Luft.

Das folgende Schema gibt das Mindestausmass des Zimmers an, in dem jeweils das Heizgerät angesetzt werden kann, und die erforderliche Lüftung, die zwischen hohem und niedrigem Niveau in gleichem Masse verteilt werden muss, je nach Mindest-Mittel- und Höchstleistung.

Umfang des Zimmers	Lüftung zum Auswechseln der Luft
30 m <sup>3</sup>	75 cm <sup>2</sup>

### Sicherheitsgitter

Das Sicherheitsgitter hat den Zweck, Brand oder Brandwunden vorzubeugen und keines seiner Teile darf abgenommen werden. **Es gewährleistet aber keinen 100%igen Schutz für Kinder oder Kranken.**

## ANWEISUNGEN FÜR DEN BETRIEB

### EINSCHALTEN DES HEIZGERÄTES

- 1) Den Hahn der Gasflasche aufdrehen.
- 2) Den Thermostatdrehknopf nach links auf die maximale Position drehen (Nummer 6).  
Die Taste  des Ventils 15 Sekunden lang gedrückt halten, und dann 2 oder 3 Mal die Taste  der Piezozündung drücken, woraufhin die Dauerflamme sich einschaltet (sollte sich diese jedoch nicht einschalten, die genannten Vorgänge erneut wiederholen). Drücken Sie nun die Taste  des Ventils weitere 15 Sekunden lang, damit sich das Thermostatelement aufheizen kann. Danach loslassen.  
Den Thermostatdrehknopf mindestens 10 Minuten auf der maximalen Position (Nummer 6) halten.  
Bei Erreichen der gewünschten Raumtemperatur, den Thermostatdrehknopf nach rechts drehen, bis der Zeiger "▼" auf der Position „3-4“ steht; auf diese Weise hält das Gerät die Komforttemperatur automatisch bei, indem es zwischen Mindest- und Höchstleistungsstufe hin- und herschaltet. Dank des Raumthermostats kann die eingestellte Temperatur konstant gehalten werden. Bei eingeschaltetem Heizgerät, den Thermostatdrehknopf auf die maximale Position drehen, woraufhin sich die drei Brenner einschalten müssen. Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, den Thermostatdrehknopf nach rechts drehen, bis sich die beiden seitlichen Brenner ausschalten.  
Auf diese Weise hält das Gerät automatisch die gewünschte Temperatur bei, indem es zwischen der höchsten Leistungsstufe (3 Brenner ein) und der Mindestleistungsstufe (1 Brenner ein) und umgekehrt hin- und herschaltet. Ein korrekter Gebrauch der Thermostatsfunktion gewährleistet eine wirksame Raumheizung bei niedrigem Energieverbrauch.

### Notzündung

Falls der piezo-elektrische Zünder nicht funktionieren sollten, zünden Sie die Steuerflamme mit einem Strichholz und wiederholen Sie den o.g. Vorgang mit dem Drehknopf.

### Auslöschen des Gerätes

Den Gashahn abschliessen. Das Heizgerät wird ganz ausgelöscht sein, erst wenn der Gashahn geschlossen ist.

### Wichtig

Wenn Sie den Drehknopf am Ende des o.g. Vorgangs wieder loslassen (siehe Typenschild und Bedienungsanleitung), soll sich der Drehknopf um ca. 5 mm heben und auf die ursprüngliche Höhe zurück kehren. Falls dies nicht geschieht, drehen Sie den Gashahn zu und rufen Sie den technischen Kundendienst. Setzen Sie nicht das Gerät in Betrieb, indem Sie den Drehknopf unsachgemäß gedrückt halten.

## KATALYT- HEIZGERÄT MIT GEBLÄSE

### Elektrischer Betrieb

- Bevor Sie dieses Gerät benutzen, kontrollieren Sie, ob die vorhandene Spannung derjenigen entspricht, die in Volts auf dem Gerätschild angegeben ist.
- Das Gerät nur an Steckdosen verbinden, die eine angemessene Erdung aufweisen (10/16A).
- Dieses Produkt ist nach den Regeln des E.G.- Rates 89/336 hergestellt worden, betreffend der Funkstörungen.

	<b>AUS</b>		<b>Ventilation + Heizung 900 W</b> (kann zusammen mit Gasbrenner 3000W benutzt werden um eine rasche Erwärmung des Zimmers zu erreichen)
	<b>Nur Ventilation</b> (kann zusammen mit dem Gasbrenner benutzt werden, um eine angemessene Verteilung der Wärme zu erreichen)		<b>Ventilation + Heizung 1800 W</b> (kann zusammen mit Gasbrenner 3000W benutzt werden, um eine sehr rasche Erwärmung des Zimmers zu erreichen).

## Anzündung

Den Stecker ganz in die Steckdose einsetzen und den Heizwiderstand des Gebläses laut Anweisungen in Bild einschalten. Vor dem Anzünden des Gasbrenners, muss man die Anweisungen für die auszuführenden Handlungen aufmerksam lesen.

## Wichtig

Das Heizgerät nicht bedecken, wenn es in Betrieb ist. Das könnte eine gefährliche Übererhitzung des Gerätes bewirken.

## Wichtige Bemerkungen

- Das Heizungsgerät muss immer mit Erdung ausgestattet sein: die Garantie erlischt, wenn diese Bemerkungen nicht eingehalten werden.
- Das Gerät nicht um einen Kreis von einem Meter entfernt von Waschbecken, Badewannen, Duschen Schwimmhallen oder in Schlafzimmern anwenden.
- Das Gerät nur stehend aus dem Boden verwenden.
- Das Gerät muss immer in vertikaler Position eingesetzt werden.
- Das Gitter für den Ein- und Ausgang der warmen Luft auf der oberen Seite des Gerätes nicht verstopfen.
- Das Netzkabel darf nicht vom Verwender ausgewechselt werden; sollte es beschädigt sein, bzw. ausgewechselt werden müssen, wenden Sie sich ausschließlich an den vom Hersteller autorisierten Kundendienst.
- Man darf das Gerät nicht direkt unter einer fixen Steckdose aufstellen.
- Richten Sie nie den warmen Luftfluss auf Möbelstücken, Gardinen, Spray-Dosen oder brennbaren Materialien.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in Räumen, wo die Luft Gas, Schwefel oder Öl enthalten könnte, aufstellen.
- Das Gerät sollte nicht in Höhenlagen verwendet werden.

## WARTUNG

Das Heizgerät mit einem weichen feuchten Lappen reinigen, erst wenn es ausgelöscht und von der Steckdose getrennt ist. Man muss kontrollieren, dass der Staub die Öffnungen für den Einlauf und Auslauf der Luft nicht verstopft. Mit Staubsauger reinigen. Wenn das Gerät nicht gebraucht wird, muss man den Stecker herausziehen, und das Kabel weglegen, laut Bild 6. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, soll es abgedeckt in einem trockenen und staufreien Raum aufbewahrt werden. Für technische Probleme wenden Sie sich bitte Ihrem autorisierten Fachhändler. Die Wartung des Gerätes sollte alle 2-3 Jahre erfolgen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte Ihrem nächstgelegenen autorisierten Fachhändler.

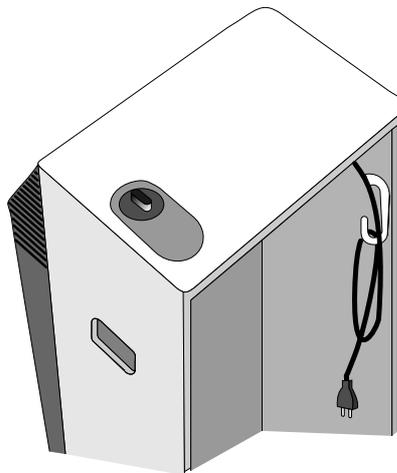


Abb. 6

